

## ENGLISH

### Attention!

- The unit is not a toy! Do not allow children to play with the unit.
- Read these instructions carefully before using the unit. Use the unit only for its intended purposes as described in this manual. Improper usage of the unit can lead to its damage, do harm to a user or his/her property.
- This unit is not intended for usage by children. Children can use the unit **ONLY** under supervision of a person, who is responsible for their safety, and if they are given all the necessary instructions on safety measures and information about danger, which can be caused by improper usage of the unit.

**MIRROR WITH LIGHTING WX-2101 ST**  
Instruction manual

#### Description

- Handle
- Lighting on/off button
- Support
- Mirror surface
- Mirror lighting
- Support clamp
- Battery compartment lid
- Batteries holder

#### SAFETY MEASURES

Read these instructions carefully before using the unit. Keep this manual during the whole operation period.

- Use the unit only for the intended purposes, as described in this manual.
- Attention: mirror surface is made of glass! To avoid injuries and cuts keep the mirror from strikes and fallings.**
- Do not use the unit if there are scratches on the mirror.
- If the mirror surface is damaged do not pick up pieces barehanded.**
- Do not immerse the mirror into water or other liquids.
- Use the union on the flat stable surface.
- Be careful using the support. Place the mirror in a way that the outstanding parts of the support are directed to the opposite side from your face.
- Do not allow children to use the unit as a toy.
- This unit is not intended for usage by children or disabled persons unless they are given all the necessary instructions on safety measures and information about danger, which can be caused by improper usage of the unit.
- The unit intended for household usage only.

#### Operation

- If there is a protective film, remove it from the mirror surface (4).

- Insert the batteries:

- Open the battery compartment lid (7).
- Remove the batteries holder (8), slightly pressing it from below.
- Following the polarity, insert three batteries of "AAA" type into the holder (8). 4. Place the holder (8) into the battery compartment and close the battery compartment lid (7).

#### Note:

*When replacing the batteries do not use new and old batteries together as well as accumulator batteries of different size.*

- To switch on the lighting (5) press the on/off button (2).
- To set the mirror:

- Press and hold the clamp button (6), drop the support (3) towards you or from you and release the button (6).
- Place the mirror on the flat stable surface.
- To remove the support (3), press and hold the clamp (6) and set the support (3) to the medium position.

#### Attention!

*To avoid damaging of the clamp button, change the positions of the support (5) only when the clamp button (6) is pressed.*

#### Cleaning and care

- Wipe the unit with a damp cloth.
- You can use a substance for glass cleaning to clean the mirror surface.
- Do not use solvents, abrasives or metal sponges to clean the unit.

#### Specifications

Power supply AAA batteries (3pcs)

#### Service life is -2 years

*The manufacturer preserves the right to change the specifications of the unit without a preliminary notification.*

#### Warranty maintenance

Detailed information, concerning the warranty maintenance, can be received at the dealer, from which this unit was bought. In case of a warranty case, you should present a check and the filled in warranty card.

**CE** *This unit corresponds to all requirements, approved by the Directive of the UES union 89/336/EEC and standards of low-voltage equipment (73/23 EEC)*

*Ausführliche Information bezüglich der After-Sales-Service-Bedingungen können Sie bei Ihrem Händler, von wem Sie dieses Gerät erworben haben, erhalten. Falls der Garantiefall entsteht, legen Sie bei der Anwendung die Quittung sowie den ausgefüllten Garantieschein vor.*

**CE** *Dieses Gerät entspricht allen durch die Richtlinie des EWG-Rates 89/336/EEC festgesetzten Forderungen sowie den Normen für die Niederspannungsausrüstung (73/23 EEC).*

## DEUTSCH

### Achtung!

- Das Gerät ist kein Spielzeug! Lassen Sie die Kinder mit dem gerät nicht spielen. Achtung: Spiegelfläche aus Glas! Um Verletzungen und Schnittwunden zu vermeiden, bewahren Sie den Spiegel vor Stößen und Fallen.
- Vor dem Gebrauch des Gerätes lesen Sie aufmerksam diese Gebrauchsanweisung. Verwenden Sie dieses Gerät nur zweckgemäß, wie es in dieser Betriebsanweisung angegeben ist. Unsachgemäße Handhabung dieses Gerätes kann zu seiner Störung führen sowie dem Benutzer und seinem Vermögen Schaden anrichten.
- Dieses Gerät ist nicht für Gebrauch von Kindern geeignet. Der Gebrauch des Gerätes von Kindern ist **AUSSCHLIESSLICH** unter der Aufsicht der für Ihre Sicherheit verantwortlichen Person zulässig, falls die Kinder von dieser Person voll und verständlich über den sicheren Gebrauch des Gerätes und über die möglichen Gefahren, die beim Missbrauch entstehen können, unterwiesen wurden.

**SPIEGEL MIT BELEUCHTUNG WX-2101 ST**  
Betriebsanweisung

#### Beschreibung

- Handgriff
- EIN/AUS-Schalter für Beleuchtung
- Gestell
- Spiegelfläche
- Spiegelbeleuchtung
- Knopf für die Gestell-Fixierung
- Deckel des Batterieraums
- Halter für Einspeiseelemente

#### VORSICHTSMASSNAHMEN

Vor dem Gebrauch des Gerätes lesen Sie aufmerksam diese Gebrauchsanweisung. Behalten Sie diese Anweisung während der ganzen Gebrauchsdauer.

- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß und laut der Betriebsanweisung.
- Achtung: Spiegelfläche aus Glas! Um Verletzungen und Schnittwunden zu vermeiden, bewahren Sie den Spiegel vor Stößen und Fallen.**
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls Risse am Spiegel entdeckt werden.
- Falls Spiegelfläche beschädigt wird, sammeln Sie die Scherben mit bloßen Händen nicht.**
- Es ist verboten, den Spiegel ins Wasser oder andere Flüssigkeiten einzutauchen.
- Verwenden Sie das Gerät auf einer festen ebenen Oberfläche.
- Seien Sie aufmerksam, wenn Sie das Gestell benutzen. Installieren Sie den Spiegel auf solche Weise, damit Austrittsteile des Gestells in die dem Gesicht gegenüberliegende Seite gerichtet werden.
- Lassen Sie Kinder mit dem Gerät nicht spielen.
- Dieses Gerät ist nicht für Gebrauch von Kindern oder behinderten Personen bestimmt, es sei denn, dass sie von der für ihre Sicherheit zuständigen Person entsprechend und verständlich über den Gebrauch des Gerätes sowie über die möglichen Gefahren wegen der unrichtigen Benutzung angewiesen wurden.
- Das Gerät ist ausschließlich zum Hausgebrauch gedacht.

#### Betrieb

- Falls Schutzfolie vorhanden ist, ziehen Sie sie von der Spiegelfläche ab (4).
- Stecken Sie die Einspeiseelemente ein:

- Machen Sie den Deckel des Batterieraums (7) auf.
- Entfernen Sie den Halter für Einspeiseelemente (8), indem Sie ihn leicht von unten drücken.
- Öffnen Sie die Polung und stecken Sie drei „AAA“- Einspeiseelemente in den Halter ein (8). 4. Installieren Sie den Halter (8) in den Batterieraum und machen Sie den Deckel des Batterieraums (7) zu.

#### Anmerkung:

*Beim Austausch der Einspeiseelemente wird es nicht gestattet, Speiseelemente von verschiedenen Typen, neue und alte, sowie Akkus mit verschiedener Leistungskapazität einzustecken.*

- Um Beleuchtung (5) einzuschalten, drücken Sie die Ein/Aus-Taste (2).
- Um den Spiegel zu installieren:

- Drücken und halten Sie den Fixierungsknopf (6), klappen Sie das Gestell (3) ziehend oder drückend auf und lassen Sie den Knopf (6) los.
- Stellen Sie den Spiegel auf eine feste ebene Oberfläche.
- Um das Gestell (3) wegzunehmen, drücken und halten Sie den Fixierungsknopf (6) und bringen Sie das Gestell (3) in die mittlere Position.

#### Achtung!

*Um die Beschädigung des Fixierungsknopfes zu vermeiden, ändern Sie die Position des Gestells (5) nur wenn der Fixierungsknopf (6) gedrückt ist.*

#### Reinigung und Wartung

- Wischen Sie das Gerät mit dem feuchten Tuch ab.
- Für die Reinigung der Spiegelfläche können Sie Glasreiniger verwenden.
- Es wird nicht gestattet, für die Reinigung des Gerätes Lösungsmittel, abschleifende Waschmittel und Metallschwämme zu verwenden.

#### Technische Eigenschaften

Stromversorgung: AAA Batterien (3 Stück)

#### Lebensdauer – 2 Jahre

*Der Hersteller behält sich das Recht vor, die technischen Daten der Geräte ohne vorherige Benachrichtigung zu ändern.*

#### Kundendienst

*Ausführliche Information bezüglich der After-Sales-Service-Bedingungen können Sie bei Ihrem Händler, von wem Sie dieses Gerät erworben haben, erhalten. Falls der Garantiefall entsteht, legen Sie bei der Anwendung die Quittung sowie den ausgefüllten Garantieschein vor.*

**CE** *Dieses Gerät entspricht allen durch die Richtlinie des EWG-Rates 89/336/EEC festgesetzten Forderungen sowie den Normen für die Niederspannungsausrüstung (73/23 EEC).*

## РУССКИЙ

### Внимание!

- Устройство не является детской игрушкой! Не разрешайте детям играть с устройством. Соблюдайте осторожность: зеркальная поверхность выполнена из стекла! Во избежание травм и порезов предохраняйте зеркало от ударов и падений.
- Перед использованием устройства внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации. Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции. Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми. Использование устройства детьми допускается ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО под контролем лица, отвечающего за их безопасность, при этом данное лицо должно дать полные и понятные им инструкции о безопасном использовании устройства и тех опасностях, которые могут возникать при его неправильном использовании.

**ЗЕРКАЛО С ПОДСВЕТКОЙ WX-2101 ST**  
Инструкция по эксплуатации

#### Описание

- Ручка
- Кнопка вкл./выкл. подсветки
- Подставка
- Зеркальная поверхность
- Подсветка зеркала
- Кнопка-фиксатор подставки
- Крышка батарейного отсека
- Держатель элементов питания

#### МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием устройства внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации. Сохраняйте данную инструкцию в течение всего срока эксплуатации.

- Используйте устройство только по назначению и согласно инструкции по эксплуатации.
- Внимание: зеркальная поверхность выполнена из стекла! Во избежание травм и порезов предохраняйте зеркало от ударов и падения.**
- Не используйте устройство при обнаружении трещин на зеркале.
- В случае повреждения зеркальной поверхности не собирайте осколки голыми руками.**
- Запрещается погружать зеркало в воду или любые другие жидкости.
- Используйте устройство на ровной, устойчивой поверхности.
- Будьте внимательны при использовании подставки. Устанавливайте зеркало так, чтобы выступающие части подставки были направлены в противоположную сторону от лица.
- Запрещается детям использовать устройство в качестве игрушки.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми и людьми с ограниченными возможностями. В исключительных случаях лицо, отвечающее за их безопасность, должно дать соответствующие и понятные им инструкции о безопасном использовании устройства и тех опасностях, которые могут возникнуть при его неправильном использовании.
- Устройство предназначено только для бытового использования.

#### Эксплуатация

- При наличии защитной пленки снимите ее с зеркальной поверхности (4).
- Установите элементы питания:

- Откройте крышку батарейного отсека (7), слегка нажав на него снизу.
- Извлеките держатель элементов питания (8), слегка нажав на него снизу.
- Соблюдайте полярность, установите три элемента питания типоразмера «AAA» в держатель (8). 4. Установите держатель (8) в батарейный отсек и закройте крышку батарейного отсека (7).

#### Примечание:

*При замене элементов питания запрещается устанавливать одновременно элементы питания разного типа, новые и старые, а также аккумуляторные батареи разной емкости.*

- Для включения подсветки (5) нажмите кнопку включения/отключения (2).
- Чтобы установить зеркало:

- Нажмите и удерживайте кнопку-фиксатор (6), откиньте подставку (3) в направлении на себя или от себя и отпустите кнопку (6).
- Установите зеркало на ровной устойчивой поверхности.
- Чтобы убрать подставку (3), нажмите и удерживайте кнопку-фиксатор (6) и установите подставку (3) в среднее положение.

#### Внимание!

*Во избежание повреждений кнопки фиксатора меняйте положение подставки (5) только при нажатии кнопки-фиксатора (6).*

#### Чистка и уход

- Протирайте устройство влажной тканью.
- Для протирки зеркальной поверхности можно воспользоваться средством для мытья стекла.
- Запрещается использовать для чистки устройства растворители, абразивные моющие средства и металлические губки.

#### Технические характеристики

Электрпитание: батарейки типа AAA (3 шт)

#### Срок службы -2 года

*Производитель оставляет за собой право изменять характеристики устройств без предварительного уведомления*

*Данное изделие соответствует всем требованиям, утвержденным Директивой Совета ЕЭС 89/336/ЕЕС, и нормам низковольтного оборудования (73/23 EEC)*

**CE** *Данное изделие соответствует всемирным европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.*

АН-ДЕР ПРОДАКТС ГмбХ, Австрия  
Нойбауэртель 38/7А, 1070 Вена, Австрия  
Сделано в Китае

## ҚАЗАҚ

### Назар аударыңыз!

- Құрылғы балалардың ойыншығы болып табылмайды! Балаларға құрылғымен ойнауға рұқсат етпеңіз.
- Құрылғыны пайдалану алдында пайдалану бойынша басшылықты зейін қойып оқып шығыңыз. Берілген нұсқаулықта көрсетілгендей, құрылғыны тек оның тікелей міндеті бойынша ғана пайдаланыңыз. Құрылғыны дұрыс пайдаланбау оның бұзылуына, пайдаланушыға немесе оның мүлкіне зиян әкелуі мүмкін.
- Берілген құрылғыны балалар немесе мүмкіндіктері шектеулі адамдардың пайдалануына, егер олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлғамен оларға аспапты қауіпсіз пайдалану және оны дұрыс пайдаланбаған кезде пайда болатын қауіптер туралы сөйкес және түсінікті нұсқаулықтар берілген болмаса рұқсат етілмейді.

**КӨМЕСКІЛЕУІ БАР АЙНА WX-2101 ST**  
Пайдалану бойынша нұсқаулық

#### Сипаттамасы

- Сабы
- Көмескілеудің вкл./выкл. батырмасы
- Тіреуі
- Айналы беті
- Айнаның көмескілеуі
- Тіреудің бекіткіш-батырмасы
- Батарялық бөліктің қақпағы
- Қоректендіру элементтерінің ұстауышы

#### ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Құрылғыны пайдалану алдында пайдалану бойынша нұсқаулықты зейін қойып оқып шығыңыз. Берілген нұсқаулықты пайдалану мерзімі бойы сақтаңыз.

- Құрылғыны тек мақсаты бойынша және нұсқаулыққа сәйкес пайдаланыңыз.
- Назар аударыңыз: Айналы беті шыныдан жасалған! Жарақаттар мен кесілулерге жол бермеу үшін айнаны құлаудан сақтаңыз.**
- Айнада жарықтар пайда болғанда құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Айналы беттің бүлінуі жағдайында ұшқындарды жалаңаш қолмен жинамаңыз.**
- Айнаны суға немесе кез-келген басқа сұйықтықтарға салуға болмайды.
- Құрылғыны тұзу, тұрақты бете пайдаланыңыз.
- Тіреуді пайдаланғанда абай болыңыз. Тіреудің шығыңғы бөліктері адамның бетінен қарама-қарсы бағытта қаратып айнаны орнатыңыз.
- Құрылғыны балаларға ойыншық ретінде пайдалануға тыйым салынады.

- Берілген құрылғы балалардың немесе мүмкіндіктері шектеулі адамдардың қолдануына, егер оларға пайдалану және оны дұрыс пайдаланбаған кезде пайда бола алатын қауіптер туралы олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлғамен нұсқаулықтар берілген болмаса арналмаған.
- Құрылғы тұрмыста пайдалануға ғана арналған.

#### Пайдалану

- Қорғаныс қабат болған жағдайда, айналы беттен (4) шешіңіз.
- Қоректендіру элементтері орнатыңыз:

- Батарялық бөліктің қақпағын (7) ашыңыз.
- Қоректендіру элементтерін ұстауышын (8), оған сал басып шығарыңыз.
- Үйеіптілікті сақтай отырып, үш «AAA» типті қоректендіру элементін ұстауышқа (8) салыңыз. 4. Ұстауышты (8) батареялық бөлікке салыңыз және абатарялық бөліктің қақпағын (7) жабыңыз.

#### Ескерту:

*Қоректендіру элементтерін ауыстырғанда әртүрлі типті, жаңа және ескі, сонымен қатар әртүрлі көлемді аккумуляторлық батареяларды орнатуға тыйым салынады.*

- Көмескілеуді (5) іске қосу үшін іске қосу/айыру батырмасын (2) басыңыз.
- Айнаны орнату үшін:

- Бекіткіш-батырманы (6) басыңыз және ұстап тұрыңыз, тіреуді (3) езіңізге қарай немесе өзіңізден еңкейтіңіз және батырманы (6) жіберіңіз.
- Айнаны тұзу тұрақты бетке орнатыңыз.
- Тіреуді (3) алып тастау үшін, Чтобы убрать подставку (3), бекіткіш-батырманы (6) басыңыз және ұстап тұрыңыз және тіреуді (6) орта күйге орнатыңыз.

#### Ескерту!

*Бекіткіш-батырманын бүлінуіне жол бермеу үшін, тіреудің (5) күйін бекіткіш-батырманы (6) басқан кезде ғана ауыстырыңыз.*

#### Тазалануы мен күтімі

- Құрылғыны дымқыл матамен сүртіңіз.
- Айналы бетті сурту үшін шыны жууға арналған затты пайдалануға болады.
- Құрылғыны тазалау үшін еріткіштерді, қажайтым жуғыш заттарды және металл ысқыштарды пайдалануға тыйым салынады.

#### Техникалық сипаттамалары

Электрқорегі: AAA типті батареяжалар (3 дң)

#### Қызмет ету мерзімі - 2 жыл

*Өндіруші құрылғылардың сипаттамаларын алдын-ала хабарлаусыз өзгерту құқығын сақтайды*

#### Кепілді қызмет көрсету

Кепілді қызмет көрсету шарттары туралы тиісті нақты ақпарат, берілген бұйым сатып алынған таратушыдан алынуы мүмкін. Кепілді жағдай орын алғанда, хабарласқан жағдайда, чек пен толтырылған кепілді талонды ұсыну керек.

**CE** *Берілген бұйым ЕЭО Кеңесінің 89/336/ЕЕС Директивасымен бекітілген барлық талаптарға және төменөальтыты құралдардың нормаларына (73/23 EEC) сәйкес келеді*

## ROMÂNĂ

### Atenție!

- Aparatul nu este o jucărie! Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu aparatul. Atenție: suprafața oglinzii este din sticlă! Pentru a evita traumatismele și rănille ferite oglinzina de lovituri și căderi.
- Citiți cu atenție ghidul de utilizare înainte de a folosi aparatul. Nu folosiți aparatul în alte scopuri decât cele menționate în această instrucțiune. Utilizarea greșită a aparatului poate duce la defectarea acestuia, cauzarea de prejudicii consumatorului sau proprietății lui.
- Acest aparat nu este destinat pentru folosire de către copii. Aparatul poate fi folosit de copii NUMAI sub controlul persoanei responsabile cu securitatea lor. În cazul în care li se dau instrucțiuni corespunzătoare și clare cu privire la folosirea sigură a aparatului și despre riscurile care pot apărea în caz de folosire inadecvată a aparatului.

**OGLINDĂ CU ILUMINARE WX-2101 ST**  
Instrucțiune de utilizare

#### Descriere

- Mâner
- Buton pornire/oprire a iluminării
- Suport
- Suprafața oglinzii
- Iluminarea oglinzii
- Buton fixator al suportului
- Capac locaș pentru baterii
- Sușinătorul bateriilor

#### MĂSURI DE SIGURANȚĂ

Înainte de folosirea aparatului citiți cu atenție ghidul de utilizare. Păstrați acest ghid pe întreaga durată de funcționare a aparatului.

- NU folosiți aparatul în alte scopuri decât cele menționate în instrucțiunile de utilizare.
- Atenție: suprafața oglinzii este din sticlă! Pentru a evita traumatismele și rănille ferite oglinzina de lovituri și căderi.**
- Nu folosiți aparatul dacă au apărut fisuri pe oglinză.
- În caz de deteriorare a suprafeței oglinzii nu strângeți cioburile cu mâinile.**
- Nu scufundați oglinzina în apă sau alte lichide.
- Folosiți aparatul pe o suprafață plană și stabilă.
- Aveți grijă la folosirea suportului. Instalați oglinzina astfel, încât părțile ieșite în afară ale suportului să fie orientate în sens contrar feței.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu aparatul.
- Acest aparat nu este destinat pentru folosire de către copii sau persoane cu dezabilități decât în cazul în care li se dau instrucțiuni corespunzătoare și clare cu privire la folosirea sigură a aparatului și despre riscurile care pot apărea în caz de folosire inadecvată de către persoana responsabilă de siguranța lor.
- Aparatul este destinat numai pentru utilizare casnică.

#### Utilizarea

- Înlăturați pelicula de protecție de pe suprafața oglinzii (4) dacă aceasta există.

- Instalați bateriile:

- Deschideți capacul locașului pentru baterii (7).
- Scoașteți susținătorul bateriilor (8), apăsând ușor pe acesta în partea de jos.
- Respectând polaritatea instalați trei baterii de tipul „AAA” în susținător (8). 4. Instalați susținătorul (8) în locașul pentru baterii, închideți capacul locașului pentru baterii (7).

#### Remarcă:

*La înlocuirea bateriilor este interzisă instalarea bateriilor de tip diferit, bateriilor vechi și noi, precum și bateriilor de capacitate diferită.*

- Pentru a porni iluminarea (5) apăsați butonul pornire/oprire (2).

- Pentru a instala oglinzina:

- Apăsați și mențineți apăsat butonul fixator (6), îndreptați suportul (3) spre sine sau de la sine și eliberați butonul (6).
- Instalați oglinzina pe o suprafață plană și fermă.
- Pentru a strânge suportul (3), apăsați și mențineți apăsat butonul fixator (6) și instalați suportul (3) în poziția de mijloc.

#### Atenție!

*Pentru a evita deteriorarea butonului fixator, schimbați poziția suportului (5) numai la apăsarea butonului fixator (6).*

#### Curățare și întreținere

- Ștergeți aparatul cu o cârpă umedă.
- Pentru a șterge suprafața oglinzii puteți folosi detergenți pentru curățarea geamurilor.
- Nu folosiți pentru curățarea aparatului solvenți, agenți de curățare abrazivi și bureți metalici.

#### Specificații tehnice

Электрқорегі: AAA типті батареякалар (3 дң)

#### Дурата де funcționare - 2 ani

*Producătorul își rezervă dreptul să modifice caracteristicile aparatelor fără preaviz*

#### Deservire de garanție

Informații detaliate privind condițiile deservirii de garanție pot fi primite de la dealerul de la care a fost procurat acest produs. La apariția cazului de garanție, pentru reparații este necesar să prezentați ceul și talonul de garanție completat.

**CE** *Acest produs corespunde tuturor cerințelor de bază aprobate prin Directiva Consiliului CEE 89/336/EEC și normelor pentru echipamente de joasă tensiune (73/23 EEC)*



## Инструкция по эксплуатации

<b>GB</b> Manual instruction	2
<b>DE</b> Die betriebsanweisung	3
<b>RU</b> Инструкция по эксплуатации	4
<b>KZ</b> Пайдалану нұсқасы	5
<b>FR</b> Instrucionne de exploatare	6
<b>EA</b> Návod k použití	7
<b>UA</b> Інструкція з експлуатації	8
<b>BEL</b> Инструкция на експлуатації	9
<b>IT</b> Istruzioni d'uso	10

### ITALIANO

#### Attenzione!

- Il dispositivo non è un giocattolo per bambini! Non permettere ai bambini di giocare con il dispositivo. Attenzione: la superficie speculare è fatta di vetro! Per evitare i traumi e tagli bisogna proteggere lo specchio dagli urti e caduta.
- Prima di utilizzare l'apparecchio, leggete attentamente le presenti istruzioni d'uso. Utilizzare l'apparecchio solo in modo conforme alla sua destinazione diretta, com'è prescritto dalle presenti istruzioni. L'utilizzo improprio dell'apparecchio può causare danni all'utente o ai suoi beni.
- Il presente dispositivo non è destinato all'uso da parte di bambini. L'uso del dispositivo da parte di bambini è ammesso **SOLAMENTE** sotto la supervisione della persona responsabile della loro sicurezza, a condizione che ai bambini siano date le istruzioni complete e chiare relative all'uso sicuro del dispositivo e ai pericoli, che possono sorgere a causa dell'uso improprio.

#### SPECCHIO CON L'ILLUMINAZIONE WX-2101 ST

Istruzioni per l'uso

#### Descrizione

- Ansa
- Pulsante d'accensione/spengimento dell'illuminazione
- Appoggio
- Superficie speculare
- Illuminazione dello specchio
- Pulsante di fissaggio dell'appoggio
- Coperchio dello scomparto di pile
- Dispositivo per fissaggio degli elementi di alimentazione

#### CAUZIONI

- Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le presenti istruzioni d'uso. Conservarle per tutta la durata d'esercizio.
- Utilizzare l'apparecchio solo in modo conforme alla sua destinazione diretta, com'è prescritto dalle presenti istruzioni.
- Attenzione: la superficie speculare è fatta di vetro! Per evitare i traumi e tagli bisogna proteggere lo specchio dagli urti e caduta.**
- Non usare l'apparecchio se sullo specchio si siano formate delle crepe.
- In caso del guasto della superficie speculare non raccogliere i frammenti con le mani scoperte.**
- È proibito immergere lo specchio nell'acqua e altri liquidi.
- Utilizzare l'apparecchio sulla superficie piana e stabile.
- Stare attenti usando l'appoggio. Collocare lo specchio in modo che le parti sporgenti dell'appoggio si orientino in senso contrario dal viso.
- Ai bambini è proibito usare l'apparecchio come un giocattolo.
- L'apparecchio non è destinato ai bambini e le persone con capacità ridotte, fatti salvi i casi in cui tali persone abbiano ricevuto da una persona responsabile della loro sicurezza le istruzioni adatte e chiare relative all'uso sicuro del dispositivo e ai pericoli, che possono sorgere a causa dell'uso improprio.
- L'apparecchio è destinato solo ad uso domestico.

#### Utilizzazione

- Eliminare la pellicola protettiva se esiste (4).
- Installare gli elementi di alimentazione:

- Aprire il coperchio dello scomparto di pile (7).
- Estrarre il dispositivo per fissaggio degli elementi di alimentazione (8), premendo leggermente di sotto.
- Rispettando la polarità, installare tre elementi di alimentazione del tipo "AAA" nel dispositivo (8).
- Inserire il dispositivo (8) nello scomparto di pile e chiudere il coperchio dello scomparto di pile (7).

#### Attenzione:

*Eseguendo il ricambio degli elementi di alimentazione è proibito installare gli elementi di alimentazione dei tipi diversi, nuovi e vecchi, nonché gli accumulatori di capacità diversa.*

- Per accendere l'illuminazione (5) premere il pulsante d'accensione/spengimento (2).
- Per installare lo specchio:
  - Premere e trattenerne il pulsante di fissaggio (6), ribaltare l'appoggio (3) in senso sopra di sé o da sé e poi lasciare il pulsante (6).
  - Collocare lo specchio sulla superficie piana e stabile.
  - Per rimettere l'appoggio (3), premere e trattenerne il pulsante di fissaggio (6) e mettere l'appoggio (3) nella posizione media.

#### Attenzione!

*Per evitare il danneggiamento del pulsante di fissaggio, cambiare la posizione dell'appoggio (5) solo mentre e premuto il pulsante di fissaggio (6).*

#### Pulizia e manutenzione

- Pulire l'apparecchio utilizzando un panno inumidito.
- Per pulire la superficie speculare è ammesso utilizzare un detergente per la pulizia vetri.
- Per pulire l'apparecchio è proibito utilizzare solventi, detersigenti abrasivi e spugne metalliche.

#### Caratteristiche tecniche

Alimentazione elettrica: batterie di tipo AAA (3 pz.)

#### Durata operativa dell'apparecchio - 2 anni

*Il produttore si riserva il diritto di modificare le caratteristiche degli apparecchi senza alcun preavviso.*

#### Servizio di garanzia

Le informazioni dettagliate rispettive alle condizioni del servizio di garanzia possono essere ottenute dal distributore, dal quale è stato comprato il presente prodotto. Nel caso di garanzia con la richiesta bisogna presentare la fattura e il tagliando di garanzia.

**CE** *Il presente prodotto è conforme a tutti i requisiti stabiliti dalla Direttiva CEE 89/336/CEE e alle normative per i dispositivi a bassa tensione (73/23CEE).*

### БЕЛАРУСЬ

#### Увага!

- Прылада не з'яўляецца дзіцячай цацкай! Не дазваляйце дзецям гуляць з прыладай. Увага: люстраная паверхня зроблена з шкла! У пазбяганне траўмаў і парэзаў засцерагайце люстэрка ад удараў і падзення.
- Перад выкарыстаннем прылады ўважліва прачытайце кіраўніцтва па эксплуатацыі. Выкарыстоўвайце прыладу толькі па яе прамым прызначэнні, як выкладзена ў дадзенай інструкцыі. Няправільны зварот з прыладай можа прывесці да яе паломкі, прычынненню шкоды карыстачу ці яго маёмасці.
- Дадзеная прылада не прызначана для выкарыстання дзецьмі. Выкарыстанне прылады дзецьмі дапушчаецца **ВЫКЛЮЧНА** пад кантролем асобы, якая адказвае за іх бяспеку, калі гэтай асобай дадзены поўняа і зразумелыя інструкцыі дзецям пра бяспечнае карыстанне прыладай і тых небяспехах, якія могуць узнікаць пры яе няправільным карыстанні.

#### Люстэрка з падсвятленнем WX-2101-ST

#### Інструкцыя па эксплуатацыі

#### Апісанне

- Ручка
- Кнопка ўкл./выкл. падсвятлення
- Падстаўка
- Люстраная паверхня
- Падсвятленне люстэрка
- Кнопка-фіксатар падстаўкі
- Вечка батарэйнага адсека
- Трымальнік элементаў сілкавання

#### МЕРЫ БЯСПЕКІ

- Перад выкарыстаннем прылады ўважліва прачытайце інструкцыю па эксплуатацыі. Захоўвайце дадзеную інструкцыю на працягу ўсяго тэрміна эксплуатацыі.
- Выкарыстоўвайце прыладу толькі па прызначэнні і паводле інструкцыі па эксплуатацыі.
- Увага: люстраная паверхня зроблена з шкла! У пазбяганне траўмаў і парэзаў засцерагайце люстэрка ад удараў і падзення.**
- Не выкарыстоўвайце прыладу пры выяўленні расколін на люстэрку.
- У выпадку пашкоджання люстраной паверхні не збірайце аскепкі голымі рукамі.**
- Забараняецца зануровати дзеркало у воду або будь-які іншы рідніны.
- Выкарыстоўвайце прыстйі на ровінай, стійкай паверхні.
- Будзьце уважны пры выкарыстанні падставкі. Усталявайце дзеркало так, щоб выступаючі частіны падставкі були накіраваны в процілеглы бок ад асобы.
- Забароняецься дзітям выкарыстоўваці прыстйі в якасці іграшкі.
- Цей прыстйі не прызначены для выкарыстання дзітямі та людзьмі з обмежэннмі мажлівасцямі, якіо тількі асобою, яка відповідае за іх безпеку, ім не дано відповідні і зрозумілі ім інструкції про безпечне користування пристроєм і тієї небезпеки, яка може виникати при його неправильному користуванні.
- Прыстйіі прызначены тількі для побутового выкарыстання.

#### Эксплуатацыя

- Пры наявнасці захіснаго плівкі, зніміть т з дзеркальнай паверхні (4).
- Встанойце элементы сілкавання:

- Адкрыіце вечка батарэйнага адсека (7).
- Выміце трымальнік элементаў сілкавання (8), злёгка націснуўшы на яго знізу.
- Выконваючы палярнасць, устаойце тры элемента сілкавання тыпу «AAA» ў трымальнік (8). 4. Устаойце трымальнік (8) у батарэйны адсек зачыніце вечка батарэйнага адсека (7).

#### Нагадка:

*Пры замене элементаў сілкавання забараняецца ўсталяўваць элементы сілкавання рознага тыпу, новыя і старыя, а таксама акумулятарныя батарэі рознай ёмістасці.*

- Для ўключэння падсвятлення (5) націсніце кнопку ўключэння/адключэння (2).

- Каб усталяваць люстэрка:

- Націсніце і ўтрымлівайце кнопку-фіксатар (6), адкіньце падстаўку (3) у кірунку на сябе ці ад сябе і адпусціце кнопку (6).
- Усталяойце люстэрка на роўнай устойлівай паверхні.
- Каб прыбраць падстаўку (3), націсніце і ўтрымлівайце кнопку-фіксатар (6) і ўсталяойце падстаўку (3) у сярэдняе становішча.

#### Увага!

*У пазбяганне пашкоджанняў кнопкі фіксатара, змяняйце становішча падстаўкі (5) толькі пры націску кнопкі-фіксатара (6).*

#### Чыстка і догляд

- Протрырайце прыстйіі вологиоу тканіною.
- Для протірання дзеркальнай паверхні можна скарыстацца сродкам для мыцця шкла.
- Забараняецься выкарыстоўваць для чысткі прылады растваральнікі, абразыўныя мыйныя сродкі і металічныя губкі.

#### Тэхнічныя характарыстыкі

Электрасілкаванне: батарэйкі тыпу AAA (3 шт)

#### Тэрмін службы - 2 гады

*Вытворца залішае за сабою права змяняці характарыстыкі прылад без папярэдняга апавяшчэння*

#### Гарантыйнае абслугоўванне

Падрабязную інфармацыю, якая датычыцца умоў гарантыйнага абслугоўвання, можна атрымаць ў дылера, у якога быў набыты дадзены выраб. Пры ўзнікненні гарантыйнага выпадку, пры звароце, неабходна даць чэк і запоўнены гарантыйны талон.

**CE** *Дадзены выраб адпавядае ўсім патрабаванням зацверджаных Дырэктывай Рады ЕС 89/336/ЕЕС і нормам нізкавольнага абсталявання (73/23 ЕЕС)*

### УКРАЇНЬСЬКИЙ

#### Увага!

- Прыстйіі не є дитячою іграшкою! Не дозволяйте дітям грати з пристроєм. Увага: дзеркальна поверхня з скла! Щоб уникнути травм і порізів бережіть дзеркало від ударів і падіння.
- Перед використанням пристрою уважно прочитайте інструкцію по експлуатації. Використовуйте тільки за його прямиим призначенням, як викладено в цій інструкції. Неправильне поводження з пристроєм може призвести до його поломки, заповдіння шкоди користувачу або його майну.
- Цей пристрій не призначений для використання дітьми. Використання пристрою дітьми допускається **ВИКЛЮЧНО** під контролем особи, яка відповідає за їх безпеку, якщо цією особою дітям дано повні і зрозумілі інструкції про безпечне користування пристроєм і тієї небезпеки, яка може виникати при його неправильному використуванні.

#### ДЗЕРКАЛО З ПІДСВІТКОЮ WX-2101 ST

Інструкція з експлуатації

#### Опис

- Ручка
- Кнопка вкл. / вкл. підсвічування
- Підставка
- Дзеркальна поверхня
- Підсвітка дзеркала
- Кнопка-фіксатор підставки
- Кришка батарейного відсіку
- Держатель елементів живлення
- Ручка

#### ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Перед використанням пристрою уважно прочитайте інструкцію з експлуатації. Зберігайте цю інструкцію протягом усього терміну експлуатації.
- Використовуйте пристрій тільки за призначенням і відповідно до інструкції з експлуатації.
- Увага: дзеркальна поверхня з скла! Щоб уникнути травм і порізів бережіть дзеркало від ударів і падіння.**
- Не використовуйте пристрій при виявленні тріщин на дзеркалі.
- У випадку пошкодження дзеркальної поверхні не збирайте осколки голими руками.**
- Забароняється зануровати дзеркало у воду або будь-які інші рідини.
- Використовуйте пристрій на рівній, стійкій поверхні.
- Будьте уважні при використанні підставки. Установлюйте дзеркало так, щоб выступаючі частини підставки були направлені в протилежну сторону від особи.
- Забароняється дітям використовувати пристрій в якості іграшки.
- Цей пристрій не призначений для використання дітьми та людьми з обмеженими можливостями, якщо тільки особою, яка відповідає за їх безпеку, ім не дано відповідні і зрозумілі ім інструкції про безпечне користування пристроєм і тієї небезпеки, яка може виникати при його неправильному користуванні.
- Пристрій призначений тільки для побутового використання.

#### Експлуатація

- При наявності захисної плівки, зніміть її з дзеркальної поверхні (4).
- Встановіть елементи живлення:

- Відкрийте кришку батарейного відсіку (7).
- Вийміть тримач елементів живлення (8), злегка натиснувши на нього знизу.
- Дотримуючись полярності, встановіть три елементи живлення типу «AAA» в утримувач (8). 4. Встановіть тримач (8) в батарейний відсік закрийте кришку батарейного відсіку (7).

#### Примітка:

*При замінні елементів живлення забороняється встановлювати батареї різного типу, нові й старі, а також акумуляторні батареї різної ємності.*

- Для включення підсвічування (5) натисніть кнопку включення / відключення (2).

- Що б встановити дзеркало:

- Натисніть і утримуйте кнопку-фіксатор (6), відкиньте підставку (3) в напрямку на себе або від себе і відпустіть кнопку (6).
- Встановіть дзеркало на рівній стійкій поверхні.
- Щоб приборати підставку (3), натисніть і утримуйте кнопку-фіксатор (6) і встановіть підставку (3) в середнє положення.

#### Увага!

*Щоб уникнути пошкоджень кнопки фіксатора, змініюйте положення підставки (5) тільки при натисканні кнопки-фіксатора (6).*

#### Чищення та догляд

- Протірайте пристйіі вологиоу тканіною.
- Для протирання дзеркальної поверхні можна скористатися засобом для миття скла.
- Забароняється використовувати для очистки пристрою розчинники, абразивні миючі засоби та металеві губки.

#### Технічні характеристики

Електроживлення: батарейки типу AAA (3 шт)

#### Термін служби -2 роки

*Виробник залишає за собою право змінювати характеристики пристроїв без попереднього повідомлення*

#### Гарантійне обслуговування

Детальна інформація, що стосується умов гарантійного обслуговування, може бути отримана у дилера, у якого було придбано цей виріб. При виникненні гарантійного випадку, при зверненні, необхідно надати чек і заповнений гарантійний талон.

**CE** *Цей пристрій відповідає всім вимогам затвердженим Директивою Ради ЕС 89/336/ЕЕС і нормам низьковольтного обладнання (73/23 ЕЕС)*

### ČESKÝ

#### POZOR!

- Vybavení není dětská hračka! Ne dovolujte děti hrát si s vybavením. Pozor: povrch zrcadla ze skla! V zamezení traumatu i pořezání chráňte zrcadlo od úderů i pádů.
- Před použitím vybavení pozorně přečtete návod k obsluze. Použijte vybavení jen z její přímému účelu, jak vyloženo v daných předpisech. Špatné zacházení s vybavením může přivést k jeho poškození, zavinění škody uživateli nebo jeho majetku.
- Předepsané vybavení ne slouží pro použití dětí. Využití vybavení děti povoluje se VYHRADNĚ pod kontrolou osoby, odpovídající za jich bezpečnost, pokud tyto osobou dětí poskytnuté plně i jasní předpisy o bezpečném používání vybavení i těch nebezpečí, které mohou vznikat při jeho nesprávném používání.

#### ZRCADLO S PROSVÍCENÍM WX-2101 ST

Provozní předpis

#### Popis

- Rukovět
- Připínač ek zap./vyp. nasvícení
- Podložka
- Povrch zrcadlový
- Nasvícení zrcadla
- Připínaček-boční držák podložky
- Víko bateriové sekce
- Držitel prvků napájení

#### BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- Před použitím vybavení pozorně přečtete předpis pro provoz. Zachovejte tuto instrukce během celé životnosti.
- Použijte vybavení jen z účelu i podle předpisů pro provoz.
- Pozor: povrch zrcadlový ze skla! V zamezení traumatu i pořezání chráňte zrcadlo od úderů i pádů.**
- Nepoužívejte vybavení při odhalení puklin na zrcadle.
- V případě poruchy zrcadlového povrchu ne hodlajte trhat úlomky nahýma rukama.**
- Nezle ponořovat zrcadlo ve vodu nebo jakékoliv další kapalinu.
- Použijte vybavení na pravidelném, stálém povrchu.
- Buďte pozorný při použití podložky. Nastavujte zrcadlo tak, aby vyseled součásti podložky byly směřované v obrácenu stranu od tvaře.
- Nezle děti využiti vybavení jako hračku.
- Předepsané vybavení ne slouží pro použití dětí i lidmi s omezenými možnostmi, pokud jen osobou, odpovídající za jich bezpečnost, jim ne dané vyhovující i jasný jim předpisy o bezpečném používání vybavení i těch nebezpečí, které mohou vznikat při jeho nesprávném používání.
- Vybavení slouží jen pro domácínostní použití.

#### Vykořisťování

- Při přítomnosti ochranné folie, svlečte její se zrcadlového povrchu (4).
- Vložte prvky napájení:
  - Odemkněte víko bateriové sekce (7).
  - Vyndejte držitel prvků napájení (8), lehce stisknuv na něj zespođu.
  - Řídící polaritu, vložte tři napájecích zdrojů typu « AAA » v držitel (8).
  - Vložte držitel (8) v bateriový úsek uzavřete víko bateriové sekce (7).

#### Poznámka:

*Při zaměně prvků napájení nelze vkládat prvky napájení různých typů, nové i staré, a také akumulátorové baterie různé kapacity.*

- Pro zapojení nasvícení (5) klepněte tlačítko zapojení/odpojení (2).
- Abý stanovit zrcadlo:

- Klepněte i udržujte tlačítka-boční držák (6), zaklonite podložku (3) ve směru na sebe nebo od sebe i popusíte tlačítko (6).
- Vložte zrcadlo na pravidelný stálý povrch.
- Abý uklidit podložku (3), klepněte i udržujte tlačítka-boční držák (6) i vložte podložku (3) v poloahu střední.

#### Pozor !

*V zamezení závad tlačítka bočního držáku, změňtete polohu podložky (5) jen při stažení tlačítka-bočního držáku (6).*

#### Čištění i obsluha

- Protírejte vybavení vlhkou látkou.
- Pro protírání zcadlového povrchu lze využít prostředku do mytí skla.
- Nezle využívat do cidení vybavení rozpouštědla, brousicí mycí prostředky i kovové hubky.

#### Technické charakteristiky

Napájení: baterie druhu AAA (3 ks)

#### Životnost -2 roku

*Výrobce nechává za sebou právo měnit charakteristiky zařízení bez předběžného uvedomění.*

#### Záruční servis

Detailní informace, vztahující se na podmínky záruční služby, je možná získát u dealera, u jehož byl nabytu daný výrobek. Při vyskytu pojistného případu, při vyzvě nutno poskytnout šek i vyplněný záruční list.

**CE** *Předepsaný výrobek odpovídá vším požadavkům, schváleným Direktívou Řádu EES 89/336/EEC i normy nízkonapětového zařízení (73/23 EEC)*